

VZOROVÝ ŠVP ČJL a JPL (4.-5. roč.)

PRZYKŁADOWY SZKOLNY PROGRAM KSZTAŁCENIA ČJL i JPL (kl. 4.-5.)

KOMUNIKAČNÍ A SLOHOVÁ VÝCHOVA/KOMUNIKACJA JĘZYKOWA		
RVP výstupy PODSTAWA PROGRAMOWA osiągnięcia	ŠKOLNÍ VZDĚLÁVACÍ PROGRAM ČJL Učivo - výstupy - didaktické pokyny	SZKOLNY PROGRAM KSZTAŁCENIA JPL Treści - osiągnięcia - sugestie dydaktyczne
<p>ČJL 5-1-01 čte s porozuměním přiměřeně náročné texty potichu i nahlas JPL 5-1-01 czyta ze zrozumieniem (i krytycznie) teksty dostosowane do wieku</p>	<ul style="list-style-type: none"> • zodpoví otázky k textu; • vytváří otázky k textu; • reprodukuje a shrnuje přečtený text, postihne jeho obsah, vyjádří svůj názor k přečtenému; • postihne jednotlivé části textu, příp. je sestaví do vhodného pořadí; • postihne kompozici textu. 	<ul style="list-style-type: none"> • odpowiada na pytania do tekstu; • samodzielnie tworzy pytania do tekstu; • opowiada o przeczytanym tekście; • porządkuje informacje związane z tekstem; • odtwarza kompozycję przeczytanego tekstu.
<p>ČJL 5-1-02 rozlišuje podstatné a okrajové informace v textu vhodném pro daný věk, podstatné informace zaznamenává JPL 5-1-02 odróżnia zawarte w tekście informacje ważne od drugorzędnych, uzasadnia swój wybór</p>	<ul style="list-style-type: none"> • vyhledá klíčová slova a hlavní myšlenky; • sestaví osnovu textu; • pořizuje výpisky a k jejich zaznamenání volí vhodnou formu (osnova, tabulka, odrážky apod.); • rozlišuje informace podle důležitosti. 	<ul style="list-style-type: none"> • wyszukuje słowa kluczowe; • wyszukuje główne myśli; • tworzy plan odtwórczy i twórczy tekstu; • redaguje notatki (różnego typu: linearne, graficzne, tabele itp); • klasyfikuje informacje według ważności.
<p>ČJL 5-1-03 posuzuje úplnost či neúplnost jednoduchého sdělení JPL 5-1-03 ocenia kompletność lub niekompletność prostego komunikatu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • určí původce i příjemce komunikátu; • zařadí text do vhodného kontextu; • rozlišuje význam neverbálních komunikačních prostředků; • rozlišuje komunikační záměry komunikantů, s nimiž se setkává, a adekvátně je interpretuje; • vhodně doplní chybějící složky komunikátu na základě posouzení komunikačního kontextu; • adekvátně formuluje vlastní výpovědi a reakce na výpovědi ostatních komunikantů, s nimiž přichází do kontaktu. 	<ul style="list-style-type: none"> • określa nadawcę i odbiorcę komunikatu; • identyfikuje elementy kontekstu; • rozpoznaje znaczenie niewerbalnych środków komunikacji (np. gest, mimika, postawa ciała); • porządkuje informacje; • interpretuje/dekoduje wypowiedź nadawcy; • uzupełnia brakujące elementy komunikatu; • formuluje wypowiedź-reakcję na wypowiedź



<p>ČJL 5-1-04 reprodukuje obsah přiměřeně složitého sdělení a zapamatuje si z něj podstatná fakta JPL 5-1-04 odtwarza treść przeczytanego tekstu, potrafi zapamiętać podstawowe informacje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • sestaví osnovu textu; • jednotlivé složky sdělení sestaví do vhodného pořadí; • pořizuje výpisky různého typu; • reprodukuje obsah přiměřeně složitého sdělení; • rozlišuje podstatné informace od nepodstatných; • ve vlastní výpovědi využívá získané informace. 	<ul style="list-style-type: none"> • tworzy plan odtwórczy; • porządkuje informacje; • buduje notatki różnego typu; • konstruuje opowiadanie odtwórcze fragmentów i całości; • wykorzystuje istotne fakty we własnej wypowiedzi; • dokonuje transformacji tekstu (np. przekształca dialog w monolog lub odwrotnie).
<p>ČJL 5-1-05 vede správně dialog, telefonický rozhovor, zanechá vzkaz na záznamníku JPL 5-1-05 prowadzi dialog, rozmowę telefoniczną, zostawia wiadomość głosową</p>	<ul style="list-style-type: none"> • respektuje střídání komunikačních rolí v dialogu; • vhodným způsobem dialog rozvíjí; • na základní úrovni dodržuje komunikační princip v komunikaci; • rozlišuje komunikační kontext a typ komunikačního partnera; • vhodně přizpůsobuje své vyjadřování dle typu komunikačního partnera a komunikační situace; • rekonstruuje kontext telefonického rozhovoru a reprodukuje obsah sdělení, resp. komunikační záměr partnera v rozhovoru; • zvládá překonat komplikace vyplývající z nepřímého kontaktu; • zanechá vzkaz na záznamníku. 	<ul style="list-style-type: none"> • rozpoznaje nadawcę i odbiorcę; • rekonstruuje kontekst rozmowy telefonicznej; • określa trudności komunikacyjne wynikające z ograniczonego kontekstu (zamienia rozmowę telefoniczną na rozmowę „twarzą w twarz“; uzupełnia komunikację o sygnały niewerbalne); • przedstawia się w sytuacji rozmowy telefonicznej stosownie do odbiorcy i kontekstu rozmowy; • wciela się w rolę nadawcy/odbiorcy w sytuacji rozmowy telefonicznej na zadany/dowolny temat; • zapisuje rozmowę telefoniczną; • notuje najważniejsze informacje z rozmowy telefonicznej; • przygotowuje różne komunikaty powitalne na automatyczną sekretarkę (zróżnicowane pod względem nadawcy, odbiorcy, oczekiwanej reakcji); • pozostawia wiadomość na sekretarce w związku z planowaną rozmową telefoniczną (przedstawia się, dokonuje skrótu, wybiera najważniejsze informacje).
<p>ČJL 5-1-06 rozpoznává manipulativní komunikaci v reklamě JPL 5-1-06 rozpoznaje podstawowe narzędzia manipulacji w tekście (reklamie)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • rozlišuje původce a příjemce sdělení i komunikační situaci ve vztahu k reklamě; • rozlišuje účel reklamy, její komunikační záměr; • postihne jazykové prostředky persvaze v reklamě; • tvoří reklamní texty s využitím jazykových i nejjazykových prostředků persvaze. 	<ul style="list-style-type: none"> • określa nadawcę, odbiorcę i sytuację komunikacyjną w związku z tekstem/reklamą; • określa cel wypowiedzi reklamowej; • wskazuje językowe sposoby perswadowania w reklamie; • buduje teksty reklamowe z wykorzystaniem środków perswazji językowych i niejęzykowych.
<p>ČJL 5-1-07 volí náležitou intonaci, přízvuk, pauzy a tempo podle svého komunikačního záměru JPL 5-1-07 stosuje odpowiednią intonację, akcent, pauzy i tempo stosownie do sytuacji lub celu wypowiedzi (zamiaru komunikacyjnego)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • rozlišuje komunikační situace a komunikační záměry, tomu přizpůsobuje intonaci, pauzu i tempo ve vlastních promluvách; • rozlišuje přízvuk, intonaci i tempo v češtině a v polštině. 	<ul style="list-style-type: none"> • przygotowuje krótkie dialogi/monologi do wygłoszenia/odegrania; • rozróżnia sytuacje komunikacyjne i intencje komunikacyjne; • w wypowiedziach stosuje odpowiednią intonację, pauzy i tempo; • odróżnia akcent, intonację i tempo w językach: polskim i czeskim; • rozróżnia sytuację komunikacyjną oraz zamiar komunikacyjny- stosownie do sytuacji stosuje intonację, przerwę, tempo wypowiedzi; • odróżnia akcent, intonację i tempo w języku polskim i w języku czeskim.



<p>ČJL 5-1-08 rozlišuje spisovnou a nespisovnou výslovnost a vhodně ji užívá podle komunikační situace JPL 5-1-08 rozdělí popravne i nepopravne formy wymowy (artykulacji)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • pozorně naslouchá různým druhům výpovědí; • rozlišuje komunikační situaci a komunikační záměr a podle toho vhodně volí zvukovou realizaci vlastní promluvy na segmentální i suprasegmentální rovině; • využívá pravidel spisovné výslovnosti ve vlastních promluvách 	<ul style="list-style-type: none"> • uważnie słucha różnego typu wypowiedzi (nagrania np. wystąpień telewizyjnych, radiowych, filmy z YouTube itp.); • potrafi wskazać przykłady niepoprawnej wymowy i zaprezentować realizację poprawną.
<p>ČJL 5-1-09 píše správně po stránce obsahové i formální jednoduché komunikační žánry JPL 5-1-09 tworzy proste wypowiedzi (pod względem treści i formy, adekwatnie do wieku)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ovládá základní pravidla pravopisu lexikálního, morfologického i syntaktického; • posoudí komunikační situaci a komunikační záměr a zvolí adekvátní komunikační žánr i vhodné jazykové prostředky; • aplikuje náležitosti vybraných základních komunikačních žánrů. 	<ul style="list-style-type: none"> • zna podstawowe zasady pisowni; • potrafi wybrać gatunek wypowiedzi adekwatny do sytuacji komunikacyjnej; zastosować w swojej wypowiedzi odpowiednie do sytuacji i gatunku środki językowe; • stosuje podstawowe gatunki komunikacyjne.
<p>ČJL 5-1-10 sestaví osnovu vyprávění a na jejím základě vytváří krátký mluvený nebo písemný projev s dodržáním časové posloupnosti JPL 5-1-10 układa plan opowiadania i na jego podstawie tworzy krótką ustną lub pisemną wypowiedź, przestrzegając następstwa czasowego/sygnalizując następstwo czasowe, stosując (dotrzymując) następstwo czasowe</p>	<ul style="list-style-type: none"> • sestaví osnovu jednoduchého vyprávění mluveného i psaného; • sestavenou osnovu účelně využívá pro tvorbu vlastního vypravování; • provede případnou revizi textu na základě sestavené osnovy. 	<ul style="list-style-type: none"> • buduje plan odtwórczy opowiadania o różnym stopniu szczegółowości; • opowiada na podstawie planu odtwórczego; • redaguje opowiadanie na podstawie planu odtwórczego; • buduje plan opowiadania twórczego; • opowiada na podstawie planu; • redaguje opowiadanie na podstawie planu; • wykorzystuje w opowiadaniu wskaźniki następstwa czasowego; • wprowadza do opowiadania wskaźniki następstwa czasowego; • porządkuje zdekomponowane opowiadanie na podstawie wskaźników następstwa czasowego; • zwraca uwagę i wykorzystuje we własnym opowiadaniu logikę przyczynowo-skutkową.
<p>JAZYKOVÁ VÝCHOVA/ŚWIADOMOŚĆ JĘZYKOWA</p>		
<p>ČJL 5-2-01 porovnává významy slov, zvláště slova stejného nebo podobného významu a slova vícevýznamová JPL 5-2-01 porównuje znaczenie słów, zwłaszcza słów o tym samym lub podobnym znaczeniu oraz wyrazów wieloznacznych</p>	<ul style="list-style-type: none"> • slova jednovýznamová a vícevýznamová; • synonyma, antonyma, homonyma. 	<ul style="list-style-type: none"> • wyróżnia wyrazy o jednym znaczeniu i wyrazy wieloznaczne; • rozumie pojęcia: synonim, antonim, homonim; • celowo wykorzystuje w wypowiedziach ustnych i pisemnych synonimy, antonimy i homonimy.



<p>ČJL 5-2-02 rozlišuje ve slově kořen, část příponovou, předponovou a koncovku JPL 5-2-02 rozdělí v slově rdzeń, przyrostek, przedrostek i końcówkę</p>	<ul style="list-style-type: none"> kořen, přípona, předpona, koncovka – jako rovina stavebních prvků, z nichž se skládají slova) význam, funkce vazba na pravopis 	<ul style="list-style-type: none"> rozumie termíny: rdzeń, przyrostek, przedrostek, końcówka, rozumie znaczenie i funkcję formantów słowotwórczych, zna i wykorzystuje zasady pisowni wynikające z morfologii wyrazu; tworzy wyrazy z wykorzystaniem różnych formantów.
<p>ČJL 5-2-03 určuje slovní druhy plnovýznamových slov a využívá je v gramaticky správných tvarech ve svém mluveném projevu JPL 5-2-03 rozpozná části mowy, w wypowiedzi stosuje ich poprawne formy gramatyczne</p>	<ul style="list-style-type: none"> kategorizace na slovní druhy především dle sémantického kritéria 	<ul style="list-style-type: none"> potrafi podzielić wyrazy na części mowy na podstawie kryteriów semantycznych; rozumie funkcje poszczególnych części mowy.
<p>ČJL 5-2-04 rozlišuje slova spisovná a jejich nespisovné tvary JPL 5-2-04 odróżnia polszczyznę pisaną i mówioną</p>	<ul style="list-style-type: none"> spisovná varieta češtiny a nespisovné variety (dle místní příslušnosti); vhodnost jazykových prostředků v dané komunikační situaci a pro realizaci daného komunikačního záměru jako stěžejní kritérium výběru spisovného či nespisovného jazykového prostředku – komunikace symetrická a asymetrická. 	<ul style="list-style-type: none"> rozdělí odmiany polszczyzny: polszczyzna ogólna (pisana i mówiona), gwara; celowo wykorzystuje w swojej wypowiedzi różne odmiany polszczyzny (np. jako element stylizacji, cechę języka/wypowiedzi kreowanego bohatera, wypowiedzi/nadawcy).
<p>ČJL 5-2-05 vyhledává základní skladební dvojici a v neúplné základní skladební dvojici označuje základ věty JPL 5-2-05 wyszukuje główne związki w zdaniu</p>	<ul style="list-style-type: none"> shoda přísudku s podmětem pravopis i/y ve tvaru; množného čísla přičestí minulého; odlišení podmětu a původce/nositele děje; elipsa jako základní prostředek textové návaznosti (vazba na porozumění textu při recepci i produkci). 	<ul style="list-style-type: none"> wie, na czym polega zgodność podmiotu z orzeczeniem (sposoby wyrażania); wie, na czym polega zgodność formalna między wyrazem określanym i określającym, i wiedzę tę wykorzystuje we własnych wypowiedziach.
<p>ČJL 5-2-06 odlišuje větu jednoduchou a souvětí, vhodně změni větu jednoduchou v souvětí JPL 5-2-06 rozdělí zdanie pojedyncze i złożone, zamienia zdanie pojedyncze w złożone</p>	<ul style="list-style-type: none"> věta, souvětí; přísudek jako konstitutivní prvek věty. 	<ul style="list-style-type: none"> rozdělí zdanie pojedyncze i złożone; rozumie ich strukturę; wyróżnia orzeczenie jako najważniejszą część w zdaniu; wie, czym jest wyrażone.
<p>ČJL 5-2-07 užívá vhodných spojovacích výrazů, podle potřeby projevu je obměňuje JPL 5-2-07 używa odpowiednich spójników, stosuje je zgodnie z celem wypowiedzi</p>	<ul style="list-style-type: none"> bezespoječné spojení, spojky, vztažná zájmena, vztažná příslovce, částice- význam, funkce, použití. 	<ul style="list-style-type: none"> tworząc zdania, wykorzystuje różne sposoby łączenia (zdania bezspójnikowe, spójniki, zaimki względne, przysłówki względne, partykuły) - rozumie ich znaczenie, funkcje, użycie.



<p>ČJL 5-2-08 píše správně i/y ve slovech po obojetných souhláskách JPL 5-2-08 stosuje reguły pisowni, pisze poprawnie pod względem ortograficznym</p>	<ul style="list-style-type: none"> • pravopis vyjmenovaných slov, dle vzorů podstatných jmen. 	<ul style="list-style-type: none"> • zna i stosuje zasady pisowni u/ó; ź/rz, h/ ch; • zna i stosuje zasady pisowni wielkiej litery.
<p>ČJL 5-2-09 zvládá základní příklady syntaktického pravopisu JPL 5-2-09 poprawnie używa znaków interpunkcyjnych: kropki, przecinka, znaku zapytania, wykrzyknika, nawiasu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • shoda přísudku s podmětem, základy interpunkce. 	<ul style="list-style-type: none"> • budując wypowiedzi zwraca uwagę na zgodność podmiotu z orzeczeniem, • zna i stosuje podstawowe zasady interpunkcji; • funkcjonalnie, świadomie stosuje znaki interpunkcyjne (kropka, przecinek, znak, zapytania, wykrzyknik, nawias).
<p>KSZTAŁCENIE LITERACKO-KULTUROWE</p>		
<p>ČJL-5-3-01 vyjadřuje své dojmy z četby a zaznamenává je JPL-5-3-01 nazywa wrażenia, jakie wzbudza w nim czytany tekst; uzasadnia je</p>	<ul style="list-style-type: none"> • písemně zaznamenává své dojmy z četby a kulturních aktivit; • diskutuje o vlastním porozumění textu, filmu, představení; • při hodnocení četby a kulturních aktivit využívá elementární literární pojmy: kniha, čtenář, spisovatel, základní žánry, literární postava, příběh, situace aj. 	<ul style="list-style-type: none"> • swobodnie wypowiada się ustnie i pisemnie o lekturze, a także filmie oraz spektaklu; • uzasadnia swoje spostrzeżenia powołując się na wybrane fragmenty, sceny, dialogi; • wyraża sąd o interesujących go postaciach, zdarzeniach.
<p>ČJL-5-3-02 volně reprodukuje text podle svých schopností, tvoří vlastní literární text na dané téma JPL-5-3-02 odtworza i przetwarza tekst, pogłębia jego rozumienie, tworzy własny tekst na podany temat</p>	<ul style="list-style-type: none"> • doslovná reprodukce (přednes básně); • volná, zkrácená reprodukce s odlišením podstatných a nepodstatných informací; • doplnění chybějících slov v textu při zachování jeho smyslu; • doplnění slov do básně při zachování rýmu; • doplnění názvu textu; • tvorba vlastního textu na vymezené téma, využití zkušeností s konkrétním žánrem, rozvíjení známého příběhu, osudů literární postavy; • dramatizace textu; • výtvarný doprovod textu; • verbalizace vizuálního sdělení. 	<ul style="list-style-type: none"> • uczestniczy w rozmowie o utworze, zabiera głos w dyskusji, konfrontuje swój odbiór z innymi odczytaniem; • ustala i prezentuje kolejność zdarzeń w utworze oraz rozumie ich wzajemną zależność; • przedstawia i charakteryzuje bohaterów literackich, omawia ich doświadczenia i porównuje je ze swoimi; • przetwarza tekst, tworzy własne teksty związane z treścią utworu (m.in. opis, list, charakterystykę, baśń, opowiadanie), np. o dalszych losach bohatera; • tworzy ilustracje do tekstu lub multimedialne kolaże.
<p>ČJL-5-3-03 rozlišuje různé typy uměleckých a neuměleckých textů JPL-5-3-03 rozpoznaje różne rodzaje tekstów artystycznych i nieartystycznych</p>	<ul style="list-style-type: none"> • rozliší funkci jednotlivých typů textů a vymezí specifika administrativních, publicistických, odborných a uměleckých textů; • analyzuje texty věcné povahy; • rozlišuje stěžejní literární žánry a vymezuje jejich znaky; • pohádka, bajka, povídka, hádanka, rozpočítadlo. 	<ul style="list-style-type: none"> • rozpoznaje teksty użytkowe, pisane w stylu potocznym, publicystycznym, naukowym, urzędowym; • analizuje teksty użytkowe, np. ogłoszenia prasowego, przepisu kulinarnego i tworzy swój własny; • rozpoznaje teksty napisane w stylu artystycznym: przekształca je, uzupełnia, parafrazuje, twórczo wykorzystuje ich potencjał artystyczny.

ČJL-5-3-04
 při jednoduchém rozboru
 literárních textů používá
 elementární literární pojmy
 JPL-5-3-04
 analyzujúc i interpretujúc
 utvory literackie, funkcionálne
 posługuje się podstawowymi
 pojęciami literackimi

- autor, vypravěč, lyrický subjekt, postava, její vlastnosti, hlavní a vedlejší postavy, zápletka, fiktivní a reálné prvky v uměleckém textu

- dostrzeaga relacje między częściami składowymi tekstów (np. tytuł, strofa, rozdział);
- interpretuje czytany utwór z odwołaniem do jego języka, stylu oraz cech gatunkowych;
- wskazuje elementy świata fikcyjnego, odróżnia autora od narratora lub osoby mówiącej w wierszu;
- wykorzystuje w interpretacji tekstów doświadczenia własne oraz elementy wiedzy o kulturze (tradycje regionalne, dwujęzyczność i obecność gwary w komunikacji społecznej);
- rozróżnia i wyjaśnia elementy realistyczne i fantastyczne w utworach;
- tworzy plastyczne ilustracje wybranych fragmentów tekstów (dokonuje przekładu intersemiotycznego).



VZOROVÝ ŠVP ČJL a JPL (6.-9. roč.)

PRZYKŁADOWY SZKOLNY PROGRAM KSZTAŁCENIA ČJL i JPL (kl. 6.-9.)

KOMUNIKAČNÍ A SLOHOVÁ VÝCHOVA/KOMUNIKACJA JĘZYKOWA		
RVP výstupy PODSTAWA PROGRAMOWA osiągnięcia	ŠKOLNÍ VZDĚLÁVACÍ PROGRAM ČJL Učivo - výstupy - didaktické pokyny	SZKOLNY PROGRAM KSZTAŁCENIA JPL Treści - osiągnięcia - sugestie dydaktyczne
<p>ČJL 9-1-01 odlišuje ve čteném nebo slyšeném textu fakta od názorů a hodnocení, ověřuje fakta pomocí otázek nebo porovnáváním s dostupnými informačními zdroji</p> <p>JPL 9-1-01 odróżnia w tekście fakty od opinii i oceny, weryfikuje informacje za pomocą pytań, porównuje z dostępnymi źródłami informacji</p>	<ul style="list-style-type: none"> • odlišuje fakta od názorů v textech různého typu a různých funkcí; • vyjadřuje vlastní názor, odlišuje jej od jiných názorů; • rozlišuje důvěryhodnost a relevanci zdrojů; • formuluje vhodné otázky, jimiž ověřuje pravdivost či relevanci informací; • najde potřebnou informaci v různých typech textů. 	<ul style="list-style-type: none"> • wyróżnia fakty, opinie i oceny w tekstach różnego typu; • formułuje opinie w związku z różnymi tekstami; • notuje fakty w odniesieniu do tekstów fikcyjnych i niefikcyjnych; • formułuje własną ocenę w związku z różnymi tekstami i bieżącymi wydarzeniami; • wyszukuje informacje w związku z tekstami i wydarzeniami bieżącymi; • zadaje pytania falsyfikujące do różnego typu tekstów; • zestawia i porównuje informacje na ten sam temat z różnych źródeł.
<p>ČJL 9-1-02 rozlišuje subjektivní a objektivní sdělení a komunikační záměr partnera v hovoru</p> <p>JPL 9-1-02 rozróźnia komunikaty subiektywne i obiektywne, a takżę intencje komunikacyjne rozmówcy</p>	<ul style="list-style-type: none"> • vyhodnocuje komunikační situaci a její základní prvky; • rozlišuje jazykové prostředky, které odkazují k objektivnosti či subjektivnosti sdělení; • tvoří výpovědi objektivní a subjektivní, rozlišuje mezi nimi, příp. je schopen/schopna je obměnit; • odhaluje skrytá sdělení; • rozlišuje komunikační záměr autora, resp. komunikační funkci výpovědi, a to při užití spektra jazykových forem; • realizuje svůj vlastní komunikační záměr za využití k tomu vhodných jazykových prostředků. 	<ul style="list-style-type: none"> • analizuje sytuację komunikacyjną i jej podstawowe elementy; • zauważa elementy językowe wskazujące na subiektywność wypowiedzi (np. moim zdaniem, według mnie, sądzę); • buduje wypowiedź o charakterze obiektywnym i subiektywnym; dokonuje przekształcenia w obie strony; • odczytuje intencję nadawcy komunikatu wyrażoną wprost i ukrytą; • buduje wypowiedzi realizujące różne intencje komunikacyjne; • wyraża intencję własnego komunikatu wprost i nie wprost.



<p>ČJL 9-1-03 rozpoznává manipulativní komunikaci v masmédiích a zaujímá k ní kritický postoj JPL 5-1-03 rozpoznaje środki perswazji i manipulacji w mediach, w tekstach reklamowych, dokonuje krytycznej analizy</p>	<ul style="list-style-type: none"> • odhaluje jazykové prostředky persvaze; • odlišuje záměr komunikátu; • odhaluje prostředky manipulace v různých typech komunikátu (především v různých textech reklamní a mediální komunikační sféry, a to jak mluvených, tak psaných, ale rovněž v komunikaci elektronické - např. na sociálních sítích); • je schopen se přiměřeně manipulaci bránit. 	<ul style="list-style-type: none"> • odczytuje intencję tekstu; • zauważa w tekstach językowe elementy perswazji (przymiotniki w różnych stopniach, wykrzyknienia, nagromadzenie przymiotników i przysłówków wartościujących, bezpośrednie zwroty itp.); • zauważa w tekstach elementy manipulacji (oddziaływanie na emocje, wykorzystywanie niedopowiedzenia, wykorzystywanie autorytetu; obietnice bez pokrycia itp.); • próbuje określić granicę między perswazją a manipulacją w tekstach; • ocenia dobór środków perswazyjnych w tekstach; • ocenia zabiegi służące manipulacji odbiorcą w tekstach.
<p>ČJL 9-1-04 dorozumívá se kultivovaně, výstižně, jazykovými prostředky vhodnými pro danou komunikační situaci JPL 9-1-04 posługuje się językiem w sposób staranny (poprawny), odpowiednio dostosowuje sposób wyrażania się do sytuacji komunikacyjnej i zamierzonego celu wypowiedzi</p>	<ul style="list-style-type: none"> • přizpůsobuje kód (výběr jazykových prostředků) komunikační situaci a komunikačnímu záměru; • vyjadřuje se vhodně, přiměřeně a funkčně vzhledem ke komunikační situaci a komunikačnímu záměru; • reflektuje výběr jazykových prostředků vzhledem ke komunikační situaci a komunikačnímu záměru ve vlastní výpovědi i ve výpovědích jiných komunikantů. 	<ul style="list-style-type: none"> • dotyczy wszystkich innych działań wskazanych w przypadku pozostałych celów.
<p>ČJL 9-1-05 odlišuje spisovný a nespisovný projev a vhodně užívá spisovné jazykové prostředky vzhledem ke svému komunikačnímu záměru JPL 9-1-05 rozdělí jazyk literacký i potoczný, posługuje się nimi odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej</p>	<ul style="list-style-type: none"> • odlišuje jazykové prostředky spisovné a nespisovné na různých úrovních (zvukové, morfologické, lexikální i syntaktické); • přizpůsobuje volbu jazykových prostředků komunikační situaci a komunikačnímu záměru; • rozlišuje funkce jazykových variet (funkci spisovné češtiny a nespisovných útvarů); • rozlišuje jazykové prostředky také na základě stylu. 	<ul style="list-style-type: none"> • wskazuje elementy językowe odróżniające język literacki od potocznego (na poziomie słownictwa i składni); • dopasowuje język do budowanej wypowiedzi (sytuacji komunikacyjnej, nadawcy, odbiorcy, kontekstu, intencji komunikacyjnej); • dokonuje przekształceń z wykorzystaniem obydwu odmian językowo-stylistycznych.
<p>ČJL 9-1-06 v mluveném projevu připraveném i improvizovaném vhodně užívá verbálních, nonverbálních i paralingválních prostředků řeči JPL 9-1-06 podczas wypowiedzi odpowiednio wykorzystuje werbalne, niewerbalne i paralingwalne środki komunikacji</p>	<ul style="list-style-type: none"> • rozlišuje komunikační situaci a komunikační záměr výpovědi a na základě toho vybírá vhodné jazykové i neязыkové prostředky; • rozlišuje funkci nonverbálních a paralingválních prostředků řeči v projevu vlastním i v projevu komunikačních partnerů. 	<ul style="list-style-type: none"> • przygotowuje wystąpienie na wybrany temat; • nagrywa i komentuje własne i cudze wystąpienia na wybrany temat; • udziela rad i wskazówek dotyczących sposobu mówienia (natężenie głosu, ton, tempo, pauza, frazowanie) oraz zachowania podczas wypowiedzenia się; • przygotowuje różnego typu teksty do wygłoszenia; • bierze udział w odgrywaniu scenek z wykorzystaniem także środków pozawerbalnych, np. pantomima.



<p>ČJL 9-1-07 zapojuje se do diskuse, řídí ji a využívá zásad komunikace a pravidel dialogu JPL 9-1-07 bierze udział w dyskusji, prowadzi ją, dotrzymuje zasad kultury dialogu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • funkčně se zapojuje do diskuse; • rozlišuje role jednotlivých diskutujících; • formuluje argumenty a vhodně je v diskusi prezentuje; • respektuje komunikačního partnera a pravidla dialogu: pozorně naslouchá a vhodně rozvíjí dialog s ostatními diskutujícími; • uplatňuje zásady kooperativní a zdvořilé komunikace. 	<ul style="list-style-type: none"> • zna i stosuje zasady sprzyjające kulturalnej dyskusji; • słucha z uwagą, nie przerywa, buduje wypowiedź w związku z poprzedzającym głosem, inicjuje i podtrzymuje dyskusję;
<p>ČJL 9-1-08 využívá základy studijního čtení - - vyhledá klíčová slova, formuluje hlavní myšlenky textu, vytvoří otázky a stručné poznámky, výpisky nebo výtah z přečteného textu; samostatně připraví a s oporou o text přednese referát JPL 9-1-08 stosuje zasady czytania studyjnego, służącego do uczenia się – w przeczytanym tekście wyszukuje słowa kluczowe, formuluje główną myśl w tekście, tworzy pytania, krótkie notatki lub konspekty; potrafi samodzielnie przygotować i wygłosić referat</p>	<ul style="list-style-type: none"> • vyhledá klíčová slova a klíčové myšlenky; • ústně i písemně formuluje hlavní myšlenky textu; • vytváří otázky k textu; • vytváří stručné poznámky k textu; • pořídí výpisky nebo výtah z textu; • na základě poznámek vytvoří referát; • další informace vyhledává ve vhodných zdrojích; • při přednášení referátu vhodně volí zvukové prostředky řeči. 	<ul style="list-style-type: none"> • wyszukuje słowa kluczowe; • ustnie i pisemnie formuluje główną myśl w tekście; • zadaje pytania do tekstu; • tworzy krótkie notatki; • rozwija temat na podstawie notatek; • wyszukuje dodatkowe informacje w różnych źródłach; • samodzielnie przygotowuje referat na zadany temat; • rozumie i wykorzystuje środki głosowe w przygotowaniu do wygłoszenia referatu.
<p>ČJL 9-1-09 uspořádá informace v textu s ohledem na jeho účel, vytvoří koherentní text s dodržováním pravidel mezivětného navazování JPL 9-1-09 porządkuje informacje zawarte w tekście, uwzględniając jego cel, tworzy spójny tekst</p>	<ul style="list-style-type: none"> • uspořádá text dle vhodné posloupnosti; • rozlišuje významové vztahy mezi částmi textu, kauzalita vztahů; • vhodně text člení do odstavců, doplní vhodný nadpis k celému textu, ev. jeho jednotlivým částem; • uspořádá informace do vlastního textu podle jeho účelu a komunikačního záměru. 	<ul style="list-style-type: none"> • porządkuje zdekomponowane teksty na podstawie wskaźników następstwa czasowego, wskaźników nawiązania wewnątrz i międzyakapitowego; • zwraca uwagę i wykorzystuje we własnym opowiadaniu logikę przyczynowo-skutkową; • buduje spójne akapity realizujące określony cel (wprowadzenie, argumentacja, podsumowanie, wnioskowanie itp.); • buduje plan spójnej wypowiedzi o różnym stopniu szczegółowości; • gromadzi i porządkuje według określonego klucza informacje na wybrany/wskazany temat; • redaguje spójny tekst na podstawie planu, realizuje wskazany/zamierzony cel wypowiedzi.

<p>ČJL 9-1-10 využívá poznatků o jazyce a stylu ke gramaticky i věcně správnému písemnému projevu a k tvořivé práci s textem nebo i k vlastnímu tvořivému psaní na základě svých dispozic a osobních zájmů</p> <p>JPL 9-1-10 podczas tworzenia wypowiedzi pisemnej wykorzystuje nabytą wiedzę i umiejętności z zakresu języka i stylu, jak również swoje predyspozycje i zainteresowania</p>	<ul style="list-style-type: none"> rozlišuje a odůvodňuje vlastní volbu jazykových prostředků vzhledem ke komunikační situaci a komunikačnímu záměru; vyhodnocuje volbu jazykových prostředků u ostatních uživatelů jazyka; vyhodnocuje vztah mezi obsahem sdělení a jeho formou; v reakcích na promluvy ostatních mluvčích volí vhodné jazykové prostředky vzhledem ke komunikační situaci a komunikačnímu záměru; v adekvátním případě rozvíjí myšlenku tvořivě, oceňuje originalitu a osobitost vyjádření. 	<ul style="list-style-type: none"> komentuje svoje (innych uczniów i uczennic) wybory językowo-stylistyczne; uzasadnia własne wybory językowo-stylistyczne; potrafi używać w komentarzach precyzyjnego języka; rozumie komentarze nauczyciela/nauczycielki odnoszące się do tekstu a wskazujące na walory i niedostatki warstwy stylistyczno-językowej; buduje, z użyciem precyzyjnego języka, komentarze-wskazówki do cudzych tekstów.
JAZYKOVÁ VÝCHOVA/ŚWIADOMOŚĆ JĘZYKOWA		
<p>ČJL 9-2-01 spisovně vyslovuje česká a běžně užívaná cizí slova</p> <p>JPL 9-2-01 poprawnie artykułuje polskie i powszechnie używane obce słowa</p>	<ul style="list-style-type: none"> segmentální rovina: základy české ortoepie (7); suprasegmentální prvky řeči ve vzájemném srovnání: přízvuk, melodie výpovědi, pauza, tempo, frázování (7); typické výslovnostní styly u žáků z polskojazyčného prostředí - vzájemné jazykové kontakty, interference (9). 	<ul style="list-style-type: none"> stosuje podstawy polskiej ortoepii (7); zwraca w wypowiedzi uwagę na cechy suprasegmentalne (prozodyczne): akcent, melodia, pauza, tempo, frazowanie (7); zna zasady akcentowania w języku polskim; zauważa typowe style wymowy uczniów ze środowiska czeskojęzycznego - wzajemne kontakty językowe, interferencja (9).
<p>ČJL 9-2-02 rozlišuje a příklady v textu dokládá nejdůležitější způsoby obohacování slovní zásoby a zásady tvoření českých slov, rozpoznává přenesená pojmenování, zvláště ve frazémeh</p> <p>JPL 9-2-02 zna sposoby wzbogacania słownictwa, wykorzystuje wiedzę z zakresu słowotwórstwa (budowa słowotwórcza wyrazu, wyrazy pokrewne, rodzina wyrazów)</p>	<ul style="list-style-type: none"> slovní zásoba a slovotvorba: odvozování (slovotvorná hnízda), skládání a zkracování; funkce slovotvorných formantů, funkce složenin a zkratk; přenášení pojmenování, přejímání z cizích jazyků a způsoby adaptace přejatých slov, nová slova v češtině; vzájemný lexikální kontakt mezi češtinou a polštinou (7); funkce frazémů, význam základního repertoáru frazémů (9). 	<ul style="list-style-type: none"> zna sposoby bogacenia słownictwa słownictwa (derywacje, zapożyczenia); rozumie funkcje formantów słowotwórczych, funkcje związków i skrótów; wie na czym polega adaptacja wyrazów zapożyczonych w języku (np. pisownia, odmiana); zna podstawowe terminy z zakresu słowotwórstwa i potrafi dokonać analizy słowotwórczej wyrazu; zauważa wzajemny wpływ języka polskiego i czeskiego na zasób leksykalny obydwu języków (7); rozumie funkcję idiomów, znaczenie podstawowego repertuaru idiomów (9).
<p>ČJL 9-2-03 samostatně pracuje s Pravidly českého pravopisu, se Slovníkem spisovné češtiny a s dalšími slovníky a příručkami</p> <p>JPL 9-2-03 samodzielnie korzysta ze słowników języka polskiego i poradników językowych - w formie książkowej i elektronicznej</p>	<ul style="list-style-type: none"> práce s PČP, SSČ a IJP/ SJP, WSJP, slovníkem cizích slov, ev. dalšími slovníky a jazykovými příručkami; využití jednotlivých zdrojů pro vybraný účel (7); dtto, příp. další příručky (etymologický slovník, frazeologický slovník ad.). 	<ul style="list-style-type: none"> samodzielnie korzysta z różnych słowników (języka polskiego, wyrazów obcych, poprawnej polszczyzny), wybierając słownik odpowiedni do zadania (7); samodzielnie korzysta z różnych słowników (słownik etymologiczny, synonimów, antonimów, frazeologiczny), wybierając słownik odpowiedni do zadania (9).



<p>ČJL 9-2-04 správně třídí slovní druhy, tvoří spisovné tvary slov a vědomě jich používá ve vhodné komunikační situaci</p> <p>JPL 9-2-04 rozpoznává odmienné i neodmienné části mowy, stosuje poprawne formy gramatyczne wyrazów, świadomie ich używa w danej sytuacji komunikacyjnej</p>	<ul style="list-style-type: none"> významové a formální charakteristiky slovních druhů, funkce jednotlivých slovních druhů v komunikaci (7, 9). 	<ul style="list-style-type: none"> posiada podstawową wiedzę na temat odmiennych i nieodmiennych części mowy oraz ich funkcji; buduje poprawne wypowiedzi, dostosowane do sytuacji komunikacyjnej.
<p>ČJL 9-2-05 využívá znalostí o jazykové normě při tvorbě vhodných jazykových projevů podle komunikační situace</p> <p>JPL 9-2-05 podczas wypowiedzi przestrzega zasad poprawności języka (normy językowej)</p>	<ul style="list-style-type: none"> komunikační situace, komunikační záměr, účel komunikátu (7); proměna/přizpůsobení kódu v závislosti na komunikační situaci a komunikačním záměru (9). 	<ul style="list-style-type: none"> buduje poprawne wypowiedzi, ze świadomością sytuacji komunikacyjnej, intencji komunikacyjnej, celu komunikowania się (7); dokonuje zmiany/adaptacja kodu w zależności od sytuacji komunikacyjnej i celu komunikacji (9).
<p>ČJL 9-2-06 rozlišuje významové vztahy gramatických jednotek ve větě a v souvětí</p> <p>JPL 9-2-06 tworzy poprawne związki składniowe w zdaniu pojedynczym i złożonym</p>	<ul style="list-style-type: none"> přísudek jako jádro věty, pojem valence; formální a významové vztahy mezi větnými členy a větami (podmět, přívlastek, předmět, příslovečné určení); větný člen a jeho vyjádření větou (u zmíněných) (7); pravidla slovosledu (aktuální větné členění); nepravidelnosti ve větné stavbě (9). 	<ul style="list-style-type: none"> buduje poprawne zdania pojedyncze i złożone; wskazuje orzeczenie jako konstytutywny element zdania; określa formalne i semantyczne związki między składnikami zdania; wskazuje relacje między częściami zdania a ich wyrażeniem przez zdanie podrzędne (7); zna zasady rządzące szykiem wyrazów w zdaniach; rozpoznaje i koryguje błędy w budowie zdań (9).
<p>ČJL 9-2-07 v písemném projevu zvládá pravopis lexikální, slovtvorný, morfologický i syntaktický ve větě jednoduché i souvětí</p> <p>JPL 5-2-07 tworzy poprawne pod względem leksykalnym, słotwórczym, morfologicznym i składniowym wypowiedzenia pisemne</p>	<ul style="list-style-type: none"> v písemném projevu užívá pravidla pravopisu lexikálního, slovtvorného, morfologického i syntaktického 	<ul style="list-style-type: none"> działania realizujące ten cel łączą się w sposób naturalny z realizacją innych celów.
<p>ČJL 9-2-08 rozlišuje spisovný jazyk, nářečí a obecnou češtinu a zdůvodní jejich užití</p> <p>JPL 5-2-08 rozróżnia język literacki, gwarę i język potoczny, stosuje je odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej</p>	<ul style="list-style-type: none"> rozlišuje útvary spisovné a nespisovné a zdůvodní jejich užití vzhledem ke komunikační situaci a komunikačnímu záměru ve vlastní projevech i v projevech ostatních uživatelů jazyka 	<ul style="list-style-type: none"> rozróżnia wypowiedzi należące do różnych odmian językowych stosuje różne odmiany języka w celach stylizacyjnych oraz odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, nadawcy i odbiorcy.

KSZTAŁCENIE LITERACKO- KULTUROWE

<p>ČJL-9-3-01 uceleně reprodukuje přečtený text, jednoduše popisuje strukturu a jazyk literárního díla a vlastními slovy interpretuje smysl díla JPL-9-3-01 wnikliwie czyta tekst, odtwarza i twórczo go przekształca, z odwołaniem do struktury i języka utworu samodzielnie rozwija tezy interpretacyjne</p>	<ul style="list-style-type: none"> • rozumí uměleckým textům přiměřené náročnosti, zdůvodňuje míru porozumění textu; • rozlišuje fikci a realitu; rozlišuje realistické a fantazijní prvky v uměleckých dílech; • chápe funkci titulu, utváří si představu o kompozici literárního díla, využívá tyto poznatky např. při četbě s předjímáním; • pracuje aktivně s pojmy verš, sloka, rým, rytmus, zvukomalebność, libozvučnost a nelibozvučnost; • v textu vyhledá básnický přívlastek, přirovnání, personifikaci, metaforu; • rozlišuje v textu neutrální a slohově zabarvené výrazy; • orientuje se v základních literárních žánrech (pohádka, pověst, balada, bajka, povídka, román, deník, detektivka apod.). 	<ul style="list-style-type: none"> • představí i uzasadní vlastní rozumění utworu; • omawia elementy świata przedstawionego, wyodrębnia obrazy poetyckie w poezji; • rozpoznaje fikcję literacką; rozróżnia i wyjaśnia elementy realistyczne i fantastyczne w utworach; • wskazuje funkcje elementów konstrukcyjnych utworu (m.in. tytułu, motto, puenty, punktu kulminacyjnego); • rozpoznaje elementy rytmizujące wypowiedź (wers, rym, strofę, refren, liczbę sylab w wersie); • rozpoznaje w tekście literackim: epitet, porównanie, przenośnię, wyrazy dźwiękonaśladowcze, zdrobnienie, zgrubienie, uosobienie, ożywienie, apostrofę, anaforę, pytanie retoryczne, powtórzenie. • • Ponadto po klasie 9.: • rozpoznaje rodzaje literackie: epika, liryka i dramat; określa cechy charakterystyczne dla poszczególnych rodzajów i przypisuje czytany utwór do odpowiedniego rodzaju; • rozróżnia gatunki epiki, liryki, dramatu, w tym: pamiętnik, komedia, fraszka, sonet, pieśń, tren, ballada, epopeja, tragedia i wskazuje cechy gatunkowe czytanych utworów literackich.
<p>ČJL-9-3-02 rozpoznává základní rysy výrazného individuálního stylu autora JPL-9-3-02 rozpoznaje najważniejsze cechy indywidualnego stylu autora w wybranych utworach</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ve vybraných dílech kanonických autorů vymezuje specifické znaky jejich poetiky; • poetiku vybraných autorů vnímá v kontextu doby, v níž tvořili, a dominantního uměleckého směru. 	<ul style="list-style-type: none"> • w dziełach reprezentatywnych dla kanonicznych twórców dostrzega specyfikę ich stylu i sposobu przedstawiania świata. • • Ponadto po klasie 9.: • w stylu indywidualnym dostrzega cechy stylu danej epoki literackiej (np. w poezji J. Kochanowskiego, w wybranych barokowych sonetach, klasycystycznych bajkach I. Krasickiego, w balladach A. Mickiewicza); • dostrzega muzyczność, impresjonizm, symbolizm i synestezję w utworach K. Przerwy-Tetmajera, B. Leśmiana, rozumie cel poetyckich eksperymentów futurystycznych B. Jasieńskiego i A. Wata.



<p>ČJL-9-3-03 formuluje ústně i písemně dojmy ze své četby, návštěvy divadelního nebo filmového představení a názory na umělecké dílo</p> <p>JPL-9-3-03 ustnie i písemne formuluje vrahena, jakie wzbudza w nim czytany tekst, spektakl, film lub inne dzieło sztuki;</p>	<ul style="list-style-type: none"> využívá k tomu základní terminologii. 	<ul style="list-style-type: none"> wykorzystuje w interpretacji tekstów doświadczenia własne oraz elementy wiedzy o kulturze.
<p>ČJL-9-3-04 tvorí vlastní literární text podle svých schopností a na základě osvojených znalostí základů literární teorie</p> <p>JPL-9-3-04 tworzy własne utwory poetyckie, prozatorskie i dramatyczne stosownie do swoich możliwości oraz zdobytej wiedzy z zakresu budowy dzieła literackiego</p>	<ul style="list-style-type: none"> realizuje tvořivé aktivity s uměleckým textem. 	<ul style="list-style-type: none"> inspiruje się doświadczeniami bohaterów literackich, porównuje je z własnymi; tworzy własne utwory literackie przekształcające lub rozwijające akcję lektur.
<p>ČJL-9-3-05 rozlišuje literaturu hodnotnou a konzumní, svůj názor doloží argumenty</p> <p>JPL-9-3-05 Dostrzega różnice między literaturą piękną a użytkową, naukową, popularnonaukową, określa funkcje tych rodzajów piśmiennictwa</p>	<ul style="list-style-type: none"> utváří si představy o umělecké kvalitě literárních děl, volí tituly v souladu s cíli četby (relaxace, získávání informací aj.). 	<ul style="list-style-type: none"> identyfikuje wypowiedź jako tekst informacyjny, publicystyczny lub reklamowy w wybranych tekstach odróżnia informacje o faktach od opinii.
<p>ČJL-9-3-06 rozlišuje základní literární druhy a žánry, porovná je i jejich funkci, uvede jejich výrazné představitele</p> <p>JPL-9-3-06 Rozpoznaje rodzaje literackie i rozróżnia podstawowe gatunki epiki, liryki, dramatu; określa charakterystyczne cechy i porównuje ich funkcje; wskazuje najważniejszych twórców gatunków</p>	<ul style="list-style-type: none"> rozlišuje epiku, lyriku a drama; přiřadí čtený text k příslušnému druhu a žánru, orientuje se ve stěžejních žánrech. 	<ul style="list-style-type: none"> rozpoznaje czytany utwór jako baśń, legendę, bajkę, hymn, przypowieść, mit, opowiadanie, nowelę, dziennik, pamiętnik lub powieść; wskazuje cechy gatunkowe utworu; rozpoznaje odmiany powieści i opowiadania, np. obyczajowe, przygodowe, detektywistyczne, fantastycznonaukowe, fantasy. Ponadto po klasie 9.: wykorzystuje w interpretacji utworów literackich potrzebne konteksty, np. biograficzny, historyczny, historycznoliteracki, kulturowy, filozoficzny, społeczny.



<p>ČJL-9-3-07 uvádí základní literární směry a jejich významné představitele v české a světové literatuře</p> <p>JPL-9-3-07 poznaje najważniejsze dzieła literatury polskiej i światowej w kontekście podstawowej wiedzy o epokach oraz jej głównych kierunkach literackich</p>	<ul style="list-style-type: none"> • utváří si základní představu o vývoji světové a české literatury; • seznamuje se s významnými představiteli vybraných literárních směrů, s nejvýznamnějšími autory a díly světové a české literatury. 	
<p>ČJL-9-3-08 porovnává různá ztvárnění téhož námětu v literárním, dramatickém i filmovém zpracování</p> <p>JPL-9-3-08 Porównuje ujęcia tego samego tematu w dziełach literackich, filmowych, teatralnych, malarskich</p>	<ul style="list-style-type: none"> • učí se chápat specifičnost literární, divadelní a filmové tvorby; • utváří se prvotní povědomí o umělecké adaptaci. 	<ul style="list-style-type: none"> • rozumie, czym jest adaptacja utworu literackiego (np. filmowa, sceniczna, radiowa) oraz wskazuje różnice między tekstem literackim a jego adaptacją; • rozumie swoistość tekstów kultury przynależnych do: literatury, teatru, filmu, muzyki, sztuk plastycznych i audiowizualnych; • odczytuje teksty poprzez przekład intersemiotyczny (np. rysunek, drama, spektakl teatralny).
<p>ČJL-9-3-09 vyhledává informace v různých typech katalogů, v knihovně i v dalších informačních zdrojích</p> <p>JPL-9-3-09 rozvíja umiejętności w zdobywaniu, selekcjonowaniu, krytycznej ocenie pozyskanych informacji; wyszukuje informacje w różnego rodzaju portalach, zasobach bibliotecznych, bibliografiach i innych źródłach</p>	<ul style="list-style-type: none"> • posiluje dovednost vyhľadávat informace podle zadaných kritérií, kriticky je zhodnotit a vyvodit z nich závěry. 	<ul style="list-style-type: none"> • świadomie i z uwagą odbiera filmy, koncerty, spektakle, programy radiowe i telewizyjne, zwłaszcza adresowane do dzieci i młodzieży.

Przykładowe treści realizowane równoległe na języku czeskim i języku polskim

- uceleně reprodukuje přečtený text, jednoduše popisuje strukturu a jazyk literárního díla a vlastními slovy interpretuje smysl díla
- wnikliwie czyta tekst, odtwarza i twórczo go przekształca, z odwołaniem do struktury i języka utworu samodzielnie rozwija tezy interpretacyjne
 - celowo wykorzystuje potrzebne konteksty, np. biograficzny, historyczny, historycznoliteracki, kulturowy, filozoficzny, społeczny, związany z kulturą regionu;
- porovnává různá ztvárnění téhož námětu v literárním, dramatickém i filmovém zpracování
- porównuje ujęcia tego samego tematu w dziełach literackich, filmowych, teatralnych, malarskich
 - znajduje w tekstach współczesnej kultury audiowizualnej i sieciowej (np. w filmach, komiksach, piosenkach, teledyskach) nawiązania do lokalnych, regionalnych narodowych, wartości i zbiorowej pamięci;
 - porównuje tłumaczenia list dialogowych w filmach



na uwagę na podobieństwa i różnice w czeskich i polskich współczesnych produkcjach

- tvoří vlastní literární text podle svých schopností a na základě osvojených znalostí základů literární teorie
- tworzy własne utwory poetyckie, prozatorskie i dramatyczne stosownie do swoich możliwości oraz zdobytej wiedzy z zakresu budowy dzieła literackiego
- uvádí základní literární směry a jejich významné představitele v české a světové literatuře
- poznaje najważniejsze dzieła literatury polskiej i światowej (po klasie 7. także w kontekście podstawowej wiedzy o epokach oraz jej głównych kierunkach literackich):

Klasy 6-7:

Biblia: stworzenie świata i człowieka oraz wybrane przypowieści ewangeliczne, w tym o siewcy, o talentach, o pannach roztropanych, o miłosiernym Samarytaninie;

Wybrane mity greckie, w tym mit o powstaniu świata oraz mity o Prometeuszu, o Syzyfie, o Demeter i Korze, o Dedalu i Ikarze, o Heraklesie, o Tezeuszu i Ariadnie, o Orfeuszu i Eurydyce;

René Goscinny, Jean-Jacques Sempé, *Mikołajek* (wybór opowiadań);

Clive Staples Lewis, *Opowieści z Narnii. Lew, czarownica i stara szafa*;

Ferenc Molnár, *Chłopcy z Placu Broni*;

John Ronald Reuel Tolkien, *Hobbit, czyli tam i z powrotem*;

Charles Perrault, *Kopciuszek*

Klasy 8-9:

Antoine de Saint-Exupéry, *Mały Książę*;

Agatha Christie, wybrana powieść kryminalna;

Ernest Hemingway, *Stary człowiek i morze*;

Nancy H. Kleinbaum, *Stowarzyszenie Umarłych Poetów*;

Eric-Emmanuel Schmitt, *Oskar i pani Róża*

Doporučená četba:

6. – 7. ročník:

Jan Vladislav *První strom pohádek z celého světa*

Pavel Šrut *Lichožrouti, Šišatý švec a myšut*

Oscar Wilde *Šťastný princ*

Antoine de Saint-Exupéry *Malý princ*

Ivan Olbracht *Biblické příběhy*

Alena Ježková *Staré pověsti české a moravské*

Vladimír Hulpach *Rytíři krále Artuše*

Renáta Fučíková *Karel a rytíři*

Eduard Petiška *Staré řecké báje a pověsti*

J. R. R. Tolkien *Hobit aneb Cesta tam a zpátky*

Karel Jaromír Erben *Kytice*

Ivona Březinová *Útěk Kryšpína N.*

Poezie J. Seiferta, J. Skácela, Fr. Hrubína, J. Kainara, E. Frynty, P. Šruta, I. M. Jirouse, R. Malého aj.

8. – 9. ročník

Karel Čapek *Válka s mloky*

Jan Otčenášek *Romeo, Julie a tma*

Irena Dousková *Hrdý Budžes*

Iva Procházková *Uzly a pomeranče, Soví zpěv, Nazí*

Petra Braunová *3333km k Jakubovi, Pozorovatelka*

Ivona Březinová *Řvi potichu, brácho; www.bez-bot.cz*

K. J. Kotouč, M. R. Křížková, Z. Ornest *Je mojí vlastní hradba ghatt?*

Poezie J. Seiferta, J. Skácela, Fr. Hrubína, J. Kainara, E. Frynty, P. Šruta, I. M. Jirouse, R. Malého aj.

Zalecane lektury:

Klasy 6-7:

Jan Brzechwa, *Akademia Pana Kleksa*;

Janusz Christa, Kajko i Kokosz. *Szkoła latania* (komiks);

Ignacy Krasicki, *wybrane bajki*;

Adam Mickiewicz, *Powrót taty, Pani Twardowska, Pan Tadeusz* (fragmenty, w tym: opisy, zwyczaje i obyczaje, polowanie i koncert Wojskiego);

Bolesław Prus, *Katarynka*;

Juliusz Słowacki, *W pamiętniku Zofii Bobrówny*;

Henryk Sienkiewicz, *W pustyni i w puszczy*;



Józef Wybicki, *Mazurek Dąbrowskiego*;

Wybrane podania i legendy polskie, w tym *o Lechu*, *o Piaście*, *o Kraku i Wandzie*;

Wybrane baśnie polskie i europejskie, w tym: Aleksander Puszkin, *Bajka o rybaku i rybce*;

Wybrane wiersze Władysława Bełzy, Jana Brzechwy, Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, Zbigniewa Herberta, Anny Kamieńskiej, Joanny Kulmowej, Adama Mickiewicza, Czesława Miłosza, Tadeusza Różewicza, Juliusza Słowackiego, Leopolda Staffa, Juliana Tuwima, Jana Twardowskiego oraz pieśni i piosenki patriotyczne.

Klasy 8-9:

Aleksander Fredro, *Zemsta*;

Jan Kochanowski, wybór fraszek, pieśni i trenów, w tym tren I, V, VII i VIII;

Aleksander Kamiński, *Kamienie na szaniec*;

Ignacy Krasicki, *Żona modna*;

Adam Mickiewicz, *Reduta Ordon*, *Śmierć Pułkownika*, *Świtezianka*, *Dziady* część II, wybrany utwór z cyklu *Sonety krymskie*, *Pan Tadeusz* (całość);

Henryk Sienkiewicz, *Quo vadis*, *Latarnik*;

Juliusz Słowacki, *Balladyna*;

Stefan Żeromski, *Szyfowe prace*;

Sławomir Mrożek, *Artysta*;

Melchior Wańkowicz, *Ziele na kraterze* (fragmenty), *Tędy i owędy* (wybrany reportaż).

Wybrane wiersze Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Stanisława Barańczaka, Cypriana Norwida, Bolesława Leśmiana, Mariana Hemara, Jarosława Marka Rymkiewicza, Wisławy Szymborskiej, Kazimierza Wierzyńskiego, Jana Lechonia, Jerzego Lieberta oraz fraszki Jana Sztaudyngera i aforyzmy Stanisława Jerzego Leca.